

RACCORD A EMBOITEMENT ISO

Raccords pour tubes PE



Caractéristiques

- Pour tubes PE conformes aux normes EN 12201-2, DIN 8074, jusqu'à PN 16
- Le raccord à emboîtement HAWLE ISO offre la solution idéale pour l'assemblage des tubes polyéthylène
- Le raccord ISO est adapté à l'utilisation dans le domaine de l'eau potable avec une température allant jusqu'à 30° C
- Sa fonction d'étanchéité et de maintien agit exclusivement sur le diamètre extérieur du tube, donc il n'y a besoin que d'un seul raccord pour toutes les pressions jusqu'à PN 16
- Le fonctionnement du raccord à emboîtement est simple et limpide. La compression du joint elastomer permet une étanchéité même à pression nulle.
- En fonction de la pression dans la conduite et/ou des forces de traction, le joint et la bague de crantage sont comprimés ce qui les rend encore plus efficaces
- Le raccordement est flexible et le raccord peut tourner sur le tube lorsque la bague de crantage est délestée et au besoin être démonté. Le montage est simple et rapide
- Sa conception a été approuvée depuis des décennies et est utilisée sur les canalisations jusqu'à PN 16 (également dépressurisées avec l'emploi d'un renfort)
- L'ensemble des taraudages sont renforcés avec une bague en acier inoxydable sur les raccords en POM
- Tous les raccords en fonte avec sortie taraudée sont équipés d'un joint de protection anticorrosion
- Dans le cas des raccords en fonte avec sortie filetée, les filets laissés libres doivent être traités contre la corrosion dans les règles de l'art

en fonte ductile

à revêtement poudre époxy



en POM



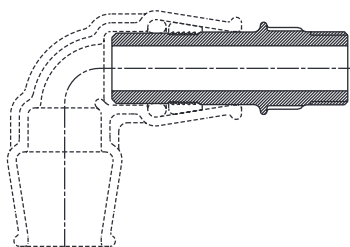
Matériau | Caractéristiques

- **Corps** en POM ou en fonte ductile, à revêtement poudre époxy
- **Bague de crantage** en POM
- **Joint torique** en élastomère

Accessoires complémentaires

Accessoires correspondants :

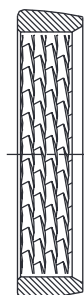
Chanfreinoir :	Réf 6000
Extracteurs :	Réf 6010
Douille de renfort :	Réf 6021



Convertisseur

en POM
avec sortie filetée, tous les embouts peuvent être modifiés en bouts filetés (voir page M 7/4)

L'ensemble des raccords ISO est également disponible pour les tubes PVC avec bague spéciale « corindon » contre supplément !
(Pince spéciale voir page P 4/2)



Bague
« Standard »
Denture en
quinconce



Bague spéciale
« corindon »



E. Hawle Armaturenwerke GmbH 4840 Vöcklabruck - Austria - Wagrain Straße 13
Tel.: +43 (0) 7672 72576 0 - Fax: +43 (0) 7672 78464 - E-Mail: hawle@hawle.at - www.hawle.com

K 3/1

INSTRUCTIONS

Montage et démontage des raccords à emboîtement ISO



MONTAGE

1

2

Coupe tubes Réf 6050

3

Chamfreinoir Réf 6000

4

Douille de renfort Réf 6021 pour conduites sans ou en sous-pression Attention, ne pas chanfreiner le tuyau

5

PAS D'HUILE !
Humidifier avec de l'eau ou au lubrifiant (voir M 7/2)

6

7

PAS D'HUILE !
Humidifier avec de l'eau ou au lubrifiant (voir M 7/2)

8

9

10

11 **TEST DE PRESSION** avec le raccord visible

DEMONTAGE

1

Extracteurs Réf 6010

2

Bague de serrage Réf 6932 pour tuyaux en PE conformément à EN 12201-2
Bague de serrage Réf 6931 pour tuyaux en PVC

3

Joint torique Réf 6940

4

5 **MONTAGE**

couple de serrage maximum suivant les règles de l'art :

1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
20 Nm	25 Nm	40 Nm	42 Nm	42 Nm	45 Nm

K 3/2



E. Hawle Armaturenwerke GmbH 4840 Vöcklabruck - Austria - Wagrainstraße 13
Tel.: +43 (0) 7672 72576 0 - Fax: +43 (0) 7672 78464 - E-Mail: hawle@hawle.at - www.hawle.com

RACCORD A EMBOITEMENT ISO

avec sorties filetées et taraudées



Caractéristiques

- Avec sortie filetée conformément à EN 10226-1

Réf	ØTube	Filetage	PN	L	E	ØD	Poids
6100	20	1/2"	16	68	48	39	0,16
	25	3/4"		82	58	44	0,25
	32	1"		95	70	53	0,35
	40	1 1/4"		112	84	65	0,63
	50	1 1/2"		130	101	76	0,90
	63	2"		148	114	94	1,45

Réf	ØTube	Filetage	PN	L	E	ØD	Poids
6120	20	1/2"	16	68	48	39	0,04
	25	3/4"		82	58	43	0,06
	32	1"		95	70	53	0,10
	40	1 1/4"		110	82	72	0,24
	50	1 1/2"		126	99	83	0,27
	63	2"		144	110	99	0,44

Réf	ØTube	Filetage	PN	L	E	ØD	Poids
6110	25	1"	16	83,5	58,5	50	0,28
	32	1 1/4"		96	70	53	0,39
	32	1 1/2"		96	70	53	0,60
	32	2"		112	70	62	0,63
	40	1"		112	84	65	0,65
	40	1 1/2"		112	84	65	0,64
	40	2"		113	84	65	0,72
	50	1 1/4"		130	101	76	0,90
	50	2"		130	101	76	0,95
	63	1 1/4"		148	114	93	1,50
	63	1 1/2"		148	114	93	1,45
	75	2"		152	109	111	2,41

Réf	ØTube	Filetage	PN	L	E	ØD	Poids
6130	20	3/4"	16	68	48	39	0,05
	25	1"		82	58	43	0,06
	32	2"		102	70	65	0,13
	40	2"		110	82	72	0,24

Caractéristiques

- Avec sortie taraudée conformément à ISO 228

Réf	ØTube	Taraudage	PN	L	E	ØD	Poids
6200	20	1/2"	16	65	48	45	0,16
	25	3/4"		76	58	50	0,24
	32	1"		91	70	55	0,42
	40	1 1/4"		108	84	65	0,70
	50	1 1/2"		125	99	76	1,00
	63	2"		144	110	94	1,70
	75	2 1/2"		144	110	110	3,20
	90	3"		144	110	126	3,60

Réf	ØTube	Taraudage	PN	L	E	ØD	Poids
6220	20	1/2"	16	66	47	39	0,06
	25	3/4"		76	58	44	0,08
	32	1"		91	70	53	0,12
	40	1 1/4"		109	82	72	0,23
	50	1 1/2"		127	99	83	0,34
	63	2"		135	108	103	0,47

Réf	ØTube	Taraudage	PN	L	E	ØD	Poids
6210	32	1 1/4"	16	96	70	65	0,57
	50	1 1/4"		125	99	76	1,10
	90	2"		144	110	126	4,00

Réf	ØTube	Taraudage	PN	L	E	ØD	Poids
6230	32	1/2"	16	89	70	53	0,12
		3/4"		91	70	53	0,11
	40	1"		108	82	55	0,25
		2"		108	82	80	0,31
	50	2"		125	99	80	0,36

Avec sortie filetée

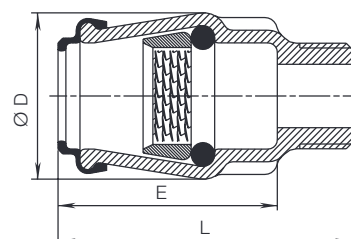
Réf 6100 en fonte ductile

Réf 6120 en POM

Filetage réduit

Réf 6110 en fonte ductile

Réf 6130 en POM



Avec sortie taraudée

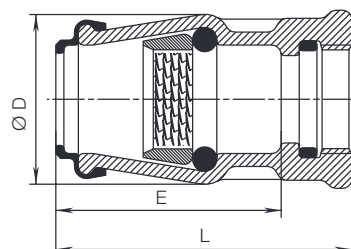
Réf 6200 en fonte ductile

Réf 6220 en POM

Taraudage réduit

Réf 6210 en fonte ductile

Réf 6230 en POM



E. Hawle Armaturenwerke GmbH 4840 Vöcklabruck - Austria - Wagrain Straße 13
Tel.: +43 (0) 7672 72576 0 - Fax: +43 (0) 7672 78464 - E-Mail: hawle@hawle.at - www.hawle.com

K 4/1